

ART FEATURE ✦ 艺术专题

Gold Award: The Interlace



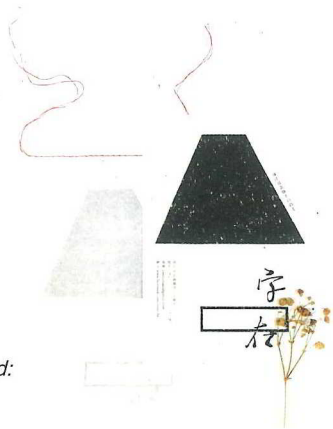
TEXT MICHELLE SIU

# Business of DESIGN WEEK 2015

## 设计营商周

说到城市的未来企划，良好的商业发展和创新优质的设计自是不可或缺。香港每年都会举办的“设计营商周”今年踏入第十四届，更邀得巴塞罗那作为伙伴城市。活动正好提供一个平台，让各界精英云集，分享当下局势和崭新知识，一起构建更美好的将来。

Hong Kong Young Design Talent Award:  
Project of Eddie Yui Chung Wong



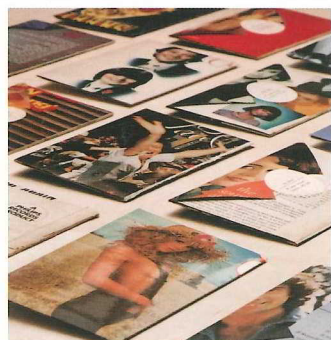
Hong Kong Young Design Talent Award:  
Project of Connie Kong Wai Lee



Hong Kong Young Design  
Talent Award: Project of  
Cyril Yik Ching Lee



Hong Kong Young Design Talent Award: Project of Comma Man Wai Leung



Hong Kong Young Design  
Talent Award: Project of  
Ricky Wai Kit Lai

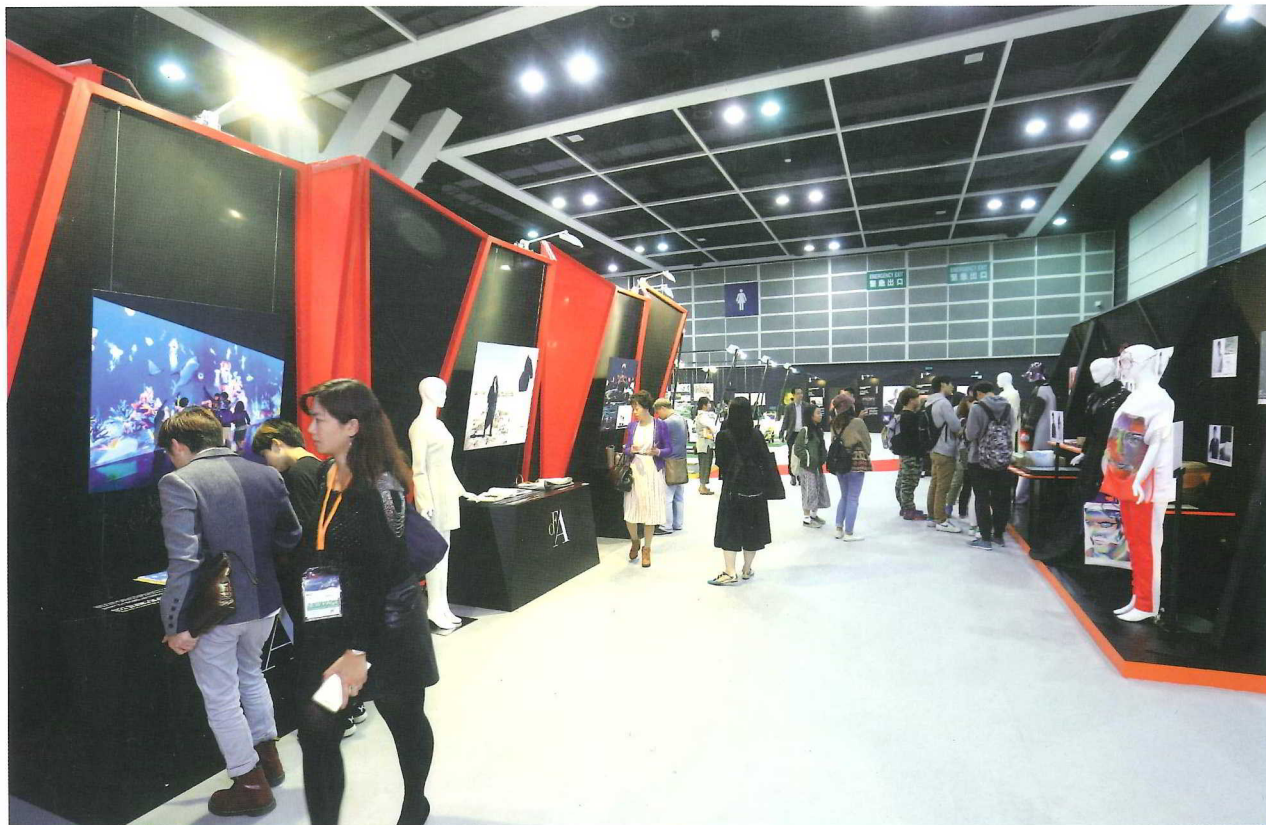


Hong Kong Young Design Talent  
Award: Project of Kay Tsz Fung Kwok



Grand Award: IN-EI ISSEY MIYAKE collection

ART FEATURE ✦ 艺术专题



设计界盛事

“设计营商周”是香港设计中心自2002年起每年举办的国际设计界瞩目盛事，旨在推动国际设计与商界的紧密联系，鼓励商界发掘更多优秀设计和创新思维的商业价值、潜力和人才，每年均吸引各地优秀的设计精英汇聚香港，就现时全球最关注的设计议题举办不同类型的展览、国际论坛及设计外展活动，并为设计师、商业领袖、教育者、中小型企业及普通大众提供交流的机会。

本届“设计营商周”的主题为“设计·城市·未来”，特别邀得巴塞罗那作为活动首个伙伴城市，为活动带来全新视野。作为国际文化重镇，巴塞罗那拥有深厚的历史，又有现代化的前瞻性设计，与当地的深厚传统兼收并蓄，能很好说明优良设计可以如何协助未来城市发展。活动期间，来自巴塞罗那、香港及世界各地的知名演讲嘉宾，为促进社区和文化的创新设计和商业发展带来别具启发的讨论，当中包括来自可口可乐的 David Butler、Moleskine 的 Maria Sebregondi、巴塞罗那足球会的 Xavier Asensi 和李西洵，以及知名建筑师 Thomas Heatherwick 等。



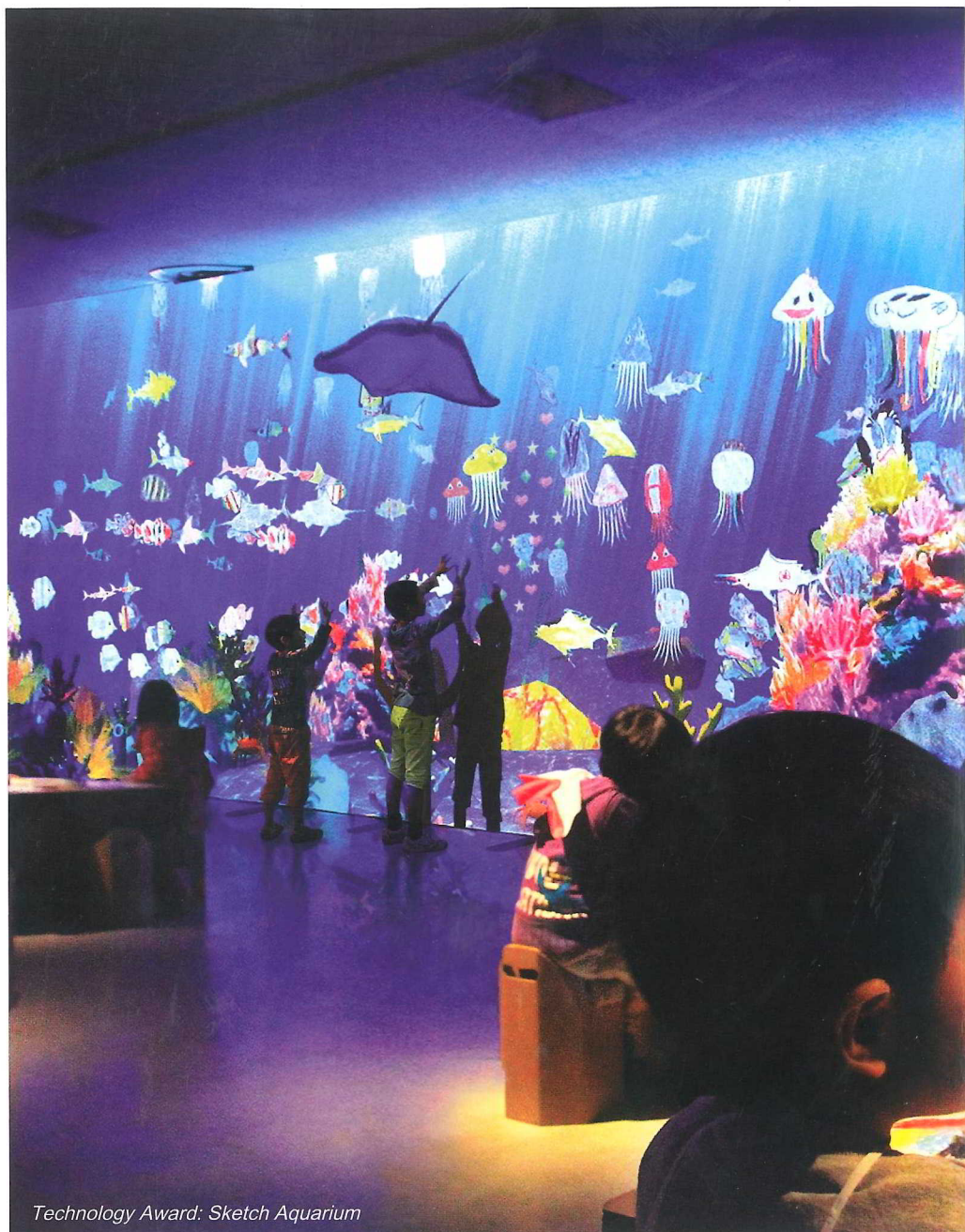
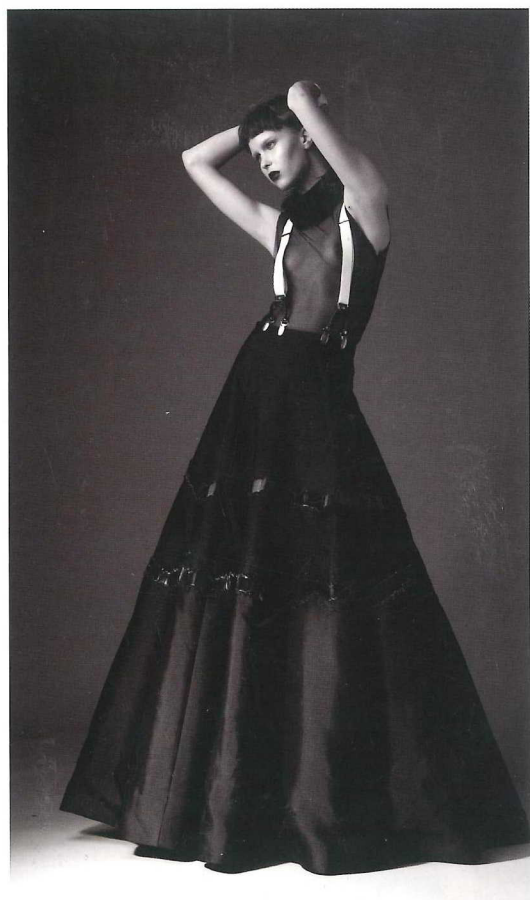
*Grand Award: Sino-Ocean Taikoo Li Chengdu*

位于成都大慈寺的“太古里”计划是一个综合发展项目，它并不是以传统盖商场的方式去发展，而是创建出极具启发性的替代方法。在重塑周边建筑群的同时，计划亦振兴当地社区。这个项目不单需要肩负企业社会责任，更要了解地方风俗和城市结构，当中保留了多条古老街道，修复了六处历史建筑物及院落，以及根据四川的风格盖了30座古色古香的低矮楼房。



ART FEATURE ✦ 艺术专题

Hong Kong Young Design Talent Award:  
Project of Darren Che Fung Tsang



Technology Award: Sketch Aquarium

### 巴塞罗那风格

巴塞罗那云集国际顶尖设计人才,无论在设计、建筑、都市、饮食与体育方面也独树一帜,故此本届“设计营商周”特选出多个来自巴塞罗那的精彩项目、品牌及独特风格的代表作作深入介绍,其中包括由建筑总监 Jordi Faulí 博士讲解西班牙已故建筑巨匠安东尼·高迪的毕生力作圣家大教堂;探索西班牙足球劲旅巴塞罗那球会的时尚与传统;了解潮流时装品牌 Desigual,以及邀请到 Concepts and Ideas for Commercial Purposes 行政总监及设计师 Martí Guixé,他的设计手法以颠覆传统见称,启发人们无穷创意。

### 融入社区

国际级的“设计营商周”也与社区连成一线,带来一系列同期活动,探索更多的可能性。其中“detour 创意汇聚十日棚2015”由元创方与香港设计中心共同筹划,创造一个专属青年人才和新晋设计师的动力网络,鼓励全城参与,集思广益,拥抱创意设计。而“Roca One Day Design Challenge”的对象为30岁以下学生及于设计及建筑行业刚起步的年轻专业人士,参加者需在一天之内,以原创方法及创新意念进行有关浴室空间的挑战。此外,香港设计中心更透过学生计划支持修读设计的香港学生出席“设计营商周”,向国际级设计师学习。

### DFA 设计奖

“设计营商周”其中一项不得不提的焦点项目,就是“DFA 设计奖”。它是香港设计中心的旗舰项目,旨在表彰卓越设计,嘉许优秀的设计项目。时



Grand Award: Lucky Iron Fish

至今日，这已成为亚洲区内以至国际上别具影响力的奖项。“DFA 设计奖”设有五个不同奖项，包括“DFA 终身成就奖”、“DFA 设计领袖奖”、“DFA 世界杰出华人设计师”、“DFA 亚洲最具影响力设计奖”和“DFA 香港青年设计才俊奖”。今年“DFA 亚洲设计终身成就奖”由过去 40 多年来为汽车设计带来创新思维的设计大师赖平夺得；“DFA 设计领袖奖”就由茶叶品牌 TWG Tea 主席、总裁暨共同创办人 Taha Bouqdib 荣膺；身兼建筑师及设计师、并为品牌 Dimensione Chi Wing Lo 及一方 (Iness) 创办人的卢志荣则荣获本年“DFA 世界杰出华人设计师”的殊荣。本届“DFA 亚洲最具影响力设计奖”共评选出 185 名得奖者，而“DFA 香港青年设计才俊奖”旨在发掘及培育 35 岁或以下本地新晋设计师及设计毕业生，嘉许香港新一代的设计人才，今年共评选出 17 名得奖者。所有得奖作品均在“DFA 设计奖展览”中展出，藉以推广设计精神、弘扬亚洲设计。◆



Cultural Award:  
Tea Party